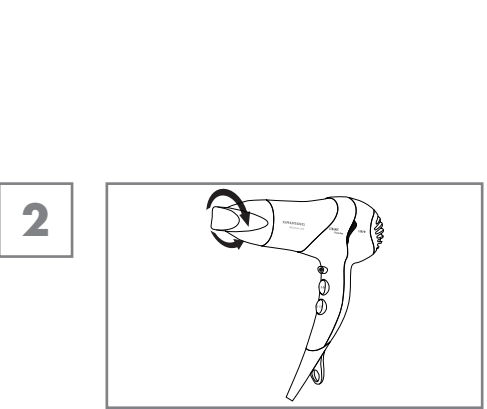
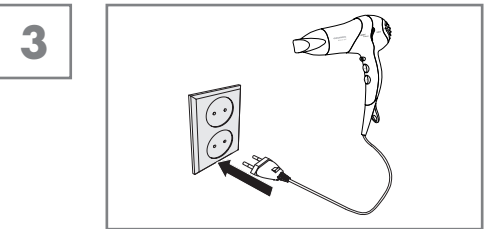


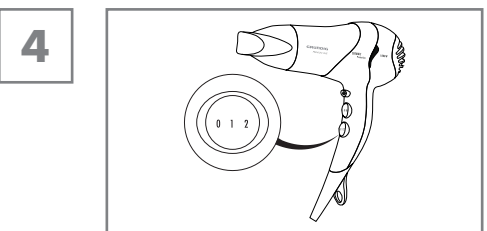
Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wysusz włosy



Konzentratordüse ausrichten / Align the concentrator nozzle / Yoğunlaştırıcı nozulunu hizalayın / Alinee la boquilla del concentrador / Aligne l'embout concentrateur / Poravnajte koncentrador mlaznice / Ustaw dyszę koncentratora



Anschließen / Connect / Prize takin / Conectar / Connexion / Spoj / Podłącz



Ein-/Ausschalten und Luftstrom wählen / Switch on / off and select air flow level / Acma/Kapama lusuna basin ve fan seviyesi seçin / Apague/encienda y selecciona el nivel de flujo de aire / Appuyez sur le bouton ON/OFF (Marche/Arrêt) et sélectionnez le débit d'air / Ukliżciite/iskliżciite i odaberite rasinu strujanja zraka / Złączysz / wyłączysz i wybierzesz przepływ powietrza.

Gerät reinigen / Clean the device / Cihazın temizlenmesi / Limpieza del dispositivo / Nettoyage de l'appareil / Čišćenje uređaja / Urządzenie do czyszczenia

## SICHERHEIT DE

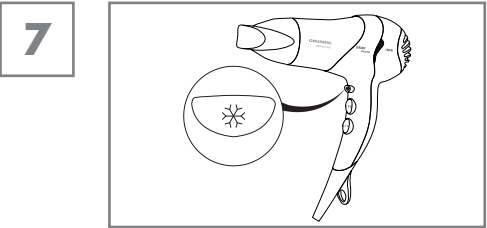
Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss diese Bedienungsanleitung ebenfalls mit ausgehändigt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf niemals in der Badewanne, Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder mit nassen Händen benutzt werden.

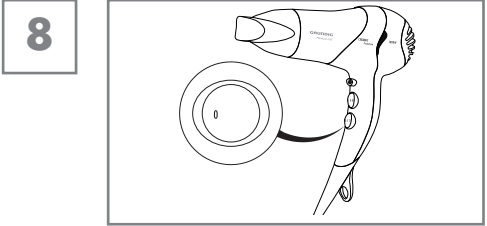


Haare trocknen / Dry the hair / Saç kurutma / Seque el cabello / Sécher le cheveu / Osušite kosu / Wysusz włosy

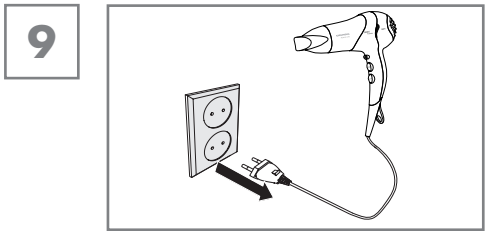
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden und auch beim Reinigen nie mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser in Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzt werden.
- Wird das Gerät im Bad benutzt, ist unbedingt darauf zu achten, dass der Netzstecker nach Gebrauch gezogen wird, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellt.
- Falls nicht vorhanden, wird als zusätzlicher Schutz die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur.



Kühlstufe zum Fixieren der Frisur drücken / Press Cool Shot to fix the hairstyle / Saç şeklini sabitlemek için soğuk darbe lusuna basın / Presione Cool Shot para fijar el peinado / Appuyez sur la touche Air froid pour fixer la coiffure / Pritisnite gumb funkcije Cool Shot da biste fiksirali frizuru hladnim zrakom / Naciśnij Cool Shot [Zimny Strzał], aby utrwalić fryzurę.

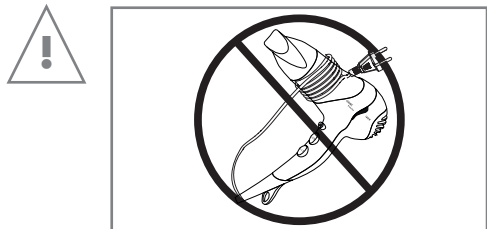


Ausschalten / Switch off / Kapatin / Apagar / Arrêt / Isključi / Wyłącz



Netzstecker ziehen / Pull out the power cord / Elektrik kablosunu çekin / Tire del cable de alimentación / Débranchez le câble d'alimentation / Odspojte kabeł napajający / Wywnij przewód zasilający

- Das Gerät im Betrieb nie auf weiche Kissen oder Decken legen.
- Während des Betriebes die Luftauslass- und -austrittsöffnungen nicht abdecken.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgerüstet.
- Nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn dieses oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss dieses vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlichen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.



- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wasser benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

Rücknahmepflichten der Vertreiber

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich ein Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Algerät des Endnutzers der gleichen Gerätekategorie, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Algeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Algeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Algerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für

Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

Technische Daten

Spannungsversorgung: 230-240 V~, 50 Hz

Leistung: 1600-1800 W

Elektroisolationsklasse: II

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Ihre Pflichten als Endnutzer

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen

Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Akkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstückt aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## SAFETY EN

Please note the following information when using the appliance:

- The appliance is designed for domestic use only.
- Never use the appliance in the bath, shower or over a washbasin filled with water; nor should it be operated with wet hands.



- Do not immerse the appliance in water or let it come into contact with water, even during cleaning.

- If the appliance is used in the bathroom, it is essential that you unplug it after use, as any water close to the appliance can still pose a hazard, even if the appliance is switched off.

- Do not use the appliance near water in bathtubs, wash basins or other vessels.

- If not already in use, installing a residual current-operated protective device (RCD) is recommended for additional protection with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the electrical circuit of your bathroom. Ask your plumber for advice.

- Never place the appliance on soft cushions or blankets during operation.

- Ensure that the air-induction and

- output openings are not covered during operation.

- The appliance is equipped with an overheating protection system.

- Unplug the appliance after use. Do not disconnect the plug by pulling on the cord.

- Never use the appliance if it or the power cord is visibly damaged.

- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a similarly qualified person to avoid any danger of electrical shock.

- Keep the appliance out of the reach of children.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and

knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Never open the appliance under any circumstance. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

- Check if the mains voltage on the type plate (on the handle of the appliance) corresponds to your local mains supply. The only way to disconnect the appliance from the mains is to unplug it.

- Never wrap the power cord around the appliance.

- Never use the appliance in or

near to combustible, inflammable places and materials and furniture. Do not let the appliance come into contact with or become covered by inflammable materials e.g. curtains, textiles, walls, etc. Please make sure that the appliance is always kept a safe distance away from flammable materials and furniture.

- The nozzle becomes very hot during use. Do not touch it with your bare hands. Avoid any contact of the skin with the hot parts. Do not allow the nozzle to come into contact with your face, neck or head.
- A warm flow of air is required to achieve a perfect result. Please note that a metallised brush can become extremely hot during prolonged or intensive use. To avoid injury,

please adjust the usage time of the appliance to the accessory being used.

### Meanings of the Symbols

Following symbols are used in various sections of this user manual:

Important information and useful hints about usage.

Warnings against dangerous situations concerning the security of life and property.



### INFORMATION

#### Cleaning and care

- 1 Switch off the appliance with the button and unplug power cord from the wall socket.
- 2 Clean the appliance only with a damp, soft cloth. Clean the air inlet grille occasionally with a soft brush to remove hairs and dust. Take off the air inlet grille and clean the filter at regular intervals. Pull back the grille to do this.

#### Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/ EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your

local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliances. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

#### Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

#### Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

#### Technical data

Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved!

## GÜVENLİK TR

Cihazı kullanırken lütfen aşağıdaki bilgilere dikkat edin:

- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı banyoda, duşta ya da suyla dolu küvet üzerinde asla kullanmayın; ayrıca cihaz, ıslak ellerle de kullanılmamalıdır.



- Cihazı temizleme sırasında bile suya sokmayın ve suyla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihaz banyoda kullanılmışsa, kullanıldıktan sonra fişi çekilmelidir. Çünkü cihaz yakın yerde su bulunması, cihaz kapalı olsa da tehlike yaratabilir.
- Cihazı banyo küveti, lavabo veya diğeri kaplardaki suların yakınında kullanmayın.
- Cihaz kullanılmadığı zamanlarda elek koruma sağlamak amacıyla, banyonuzdaki elektrik tesisatı üzerinde artık akımlı çalışan ve 30 mA'ı geçmeyen bir akım koruyucu aygıtla (RCD) korunması tavsiye edilir. Oneri için ehliyetli bir elektrikçiye başvurun.
- Cihazı kullanırken asla yumuşak minder veya battaniye üzerine koymayın.

- Kullanım sırasında hava giriş ve çıkış açıklıklarının kapanmadığından emin olun.

- Cihaz aşırı ısınma koruma sistemine sahiptir.
- Cihazı kullandıktan sonra elektrik fişini prizden çekin. Cihazın fişini kablosundan çekerek çıkarmayın.
- Cihazda veya elektrik kablosunda gözle görülür hasar mevcutsa, cihazı asla kullanmayın.

- Elektrik kablosu hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini önlemek için üretici, yetkili servis merkezi veya benzer bir yetkili kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine ta-

limat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları amacıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığa sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı hiçbir koşul altında sökmeyin. Hatalı kullanımın neden olduğu hasarlar için hiçbir garanti talebi kabul edilmez.
- Tip etiketinde (cihazın sapındadır) yazılı olan şebeke geriliminin evinizdeki şebeke gerilimine uygun olup olmadığını kontrol edin. Cihazın elektrik bağlantısını kesmenin tek yolu fişini çekmektir.

#### Technical data

Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved!

- Elektrik kablosunu asla cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı asla parlayıcı veya yanıcı maddelerin ve mobilyaların bulunduğu yerde veya yakınında kullanmayın. Cihazın perde, kumaş, duvar, vb. gibi yanıcı maddelerle temas etmesine veya bunlarla örtülmesine izin vermeyin. Cihazın yanıcı maddelerden ve mobilyalardan uzakta, emniyetli bir yerde tutulduğundan emin olun.
- Yoğunlaştırıcı uç, kullanım sırasında çok ısınır. Çıplak elle dokunmayın. Cildinizin sıcak parçalarla temas etmesinden kaçının. Yoğunlaştırıcı ucun yüzünüzle, boynunuzla ya da başınızla temas etmesine izin vermeyin.
- Mükemmel bir sonuç elde etmek için sıcak bir hava akışı gereklidir. Metal kaplama fırçanın uzun veya yoğun

#### Technical data

Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Electrical insulation class: II



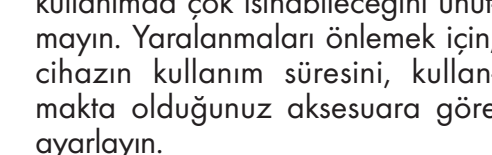
Technical and design modifications reserved!

### Sembollerin anlamları

Bu kılavuza kılavuzunun çeşitli kısımlarında aşağıdaki semboller kullanılmıştır:

Cihazın kullanımıyla ilgili önemli bilgiler ve faydalı tavsiyeler.

UYARI: Can ve mal güvenliğini ilgili tehlikeli durumlarda konusunda uyarılır.

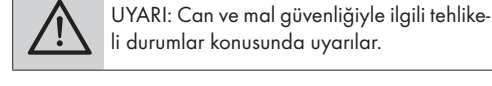


#### Recycling information

Help us, all materials to be recycled, with this symbol are marked. Dispose of such materials, especially packaging, not in household waste, but in the dedicated recycling containers or the appropriate collection system.

Recycle to the environment and health protection electrical and electronic devices.

Recycle to the environment and health protection electrical and electronic devices.



Recycle to the environment and health protection electrical and electronic devices.

Recycle to the environment and health protection electrical and electronic devices.

Recycle to the environment and health protection electrical and electronic devices.

## BİLGİLER

### Temizleme ve Bakım

- 1 Cihazı düğmesiyle kapatın ve elektrik kablosunun fişini prizden çekin.
- 2 Cihazı yalnızca nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Saç ve tozları gidermek için hava giriş ızgarasını bir fırça yardımıyla düzenli aralıklarla temizlemeyi unutmayın. Hava giriş ızgarasını çıkarın ve filtri düzenli aralıklarla temizleyin. Bunu yapmak için ızgarayı geri çekin.

AAEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayınlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

Bu sembol, bu ürünün kullanım ömrü sonunda diğer evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kullanılmış cihazlar, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenen resmi toplama noktalarına teslim edilmelidir. Bu toplama noktalarının yerlerini öğrenmek için lütfen bölgenizdeki yetkili makamlarla veya ürünü satın aldığınız yerle iletişime geçin. Eski cihazların geri kazanılmasında ve geri dönüşülmesinde her ev önemli rol oynamaktadır. Kul-

lanılmış ürünlerin uygun şekilde elden çıkarılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde olumsuz etkilerin önlenmesine yardımcı olur.

Ambalaj bilgisi

Ürünün ambalajı, Ulusal Mevzuatımız gereği geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj atığını evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın, yerel otoritenin belirttiği ambalaj toplama noktalarına atın.

### Teknik Özellikler

Güç kaynağı: 230 - 240 V~, 50 Hz

Güç: 1600-1800 W

Elektriksel izolasyon sınıfı: II



Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

## SEGURIDAD ES

Observe las siguientes instrucciones a la hora de usar el aparato:

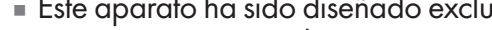
- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico.

### Technical data

Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved!

- Jamás utilice el aparato en la bañera, la ducha o sobre un lavabo lleno de agua. Tampoco lo utilice con las manos mojadas.



- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que

### Technical data

Power supply: 230-240 V~, 50 Hz

Power: 1600-1800 W

Electrical insulation class: II



Technical and design modifications reserved!

### Seguridad

- No sumerja el aparato en agua ni deje que entre en contacto con ella, incluso cuando lo limpie.
- Si va a utilizar el aparato en el cuarto de baño, es muy importante que lo desenchufe tras cada uso, ya que la presencia de agua cerca del aparato puede implicar un riesgo de seguridad, incluso con el aparato apagado.
- No utilice el aparato cerca de duchas, lavabos u otros recipientes que contienen agua.
- Como medida de seguridad adicional, le recomendamos la instalación en el circuito eléctrico de su cuarto de baño de un dispositivo de protección accionado por corriente residual (RCD) cuya corriente residual nominal de disparo no supere los 30 mA, si aún no dispone de uno. Consulte a un electricista profesional.
- Jamás coloque el aparato sobre cojines mullidos o mantas mientras lo esté usando.
- Asegúrese de que las aberturas de entrada y salida de aire del aparato no estén cubiertas durante el uso.
- El aparato dispone de un sistema de protección frente al sobrecalentamiento.




■ Desenchufe el aparato tras cada uso. No desconecte el enchufe tirando del cable.

- No use el aparato si observa daños visibles en él o en el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación está dañado, solicite su sustitución al fabricante o a un centro de servicio técnico o personal cualificado similar para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jue-

rejilla de la toma de aire con un cepillo suave para eliminar los cabellos y el polvo depositados. Retire la rejilla de la toma de aire y limpie el filtro de vez en cuando. Para ello, tire hacia atrás de la rejilla.

**Conformidad con la normativa WEEE y eliminación del aparato al final de su vida útil:**


Este producto es conforme con la directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) (2012/19/UE). Este producto incorpora el símbolo de la clasificación selectiva para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

 Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros desechos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe ser devuelto al punto de recogida oficial para el reciclaje de los dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, por favor, póngase en contacto con las autoridades locales o con el distribuidor donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y el reciclaje de los aparatos antiguos. La eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

**Conformidad con la directiva RoHS:**

El producto que ha adquirido es conforme con la directiva de la UE sobre la restricción de sustancias peligrosas (RoHS) (2011/65/UE). No contiene ninguno de los materiales nocivos o prohibidos especificados en la directiva.

**Información de embalaje**

 El embalaje del producto está fabricado con material reciclable de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se destaga del material de embalaje ni de los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

**Datos técnicos**  
Alimentación: 230-240 V~, 50 Hz  
Potencia: 1600-1800 W

**Clase de aislamiento eléctrica:** II



Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño!

## SÉCURITÉ

**FR**

Veillez respecter les consignes ci-après pendant l’utilisation de l’appareil:

- Le présent appareil a été conçu à des fins domestiques uniquement.
- Ne jamais utiliser l’appareil dans une salle de bains, sous une douche, ni au-dessus d’une bassine remplie d’eau; évitez également de le manipuler avec des mains mouillées.



- Évitez de plonger l’appareil dans l’eau ou de l’y mettre en contact, même pendant le nettoyage.
- En cas d’utilisation dans une salle

de bains, il convient de débrancher l’appareil à la fin de l’opération car toute eau proche de l’appareil peut encore lui être dangereuse, même si ce dernier est débranché.

- Évitez d’utiliser l’appareil tout près de l’eau, dans les bagnoires, les lavabos ou tout autre récipient.
- S’il n’est pas déjà en cours d’utilisation, il est recommandé d’installer un dispositif de protection à courant résiduel avec un courant de fonctionnement résiduel nominal inférieur à 30 mA dans le circuit électrique de votre salle de bains. Consultez un électricien qualifié pour en savoir plus.
- Ne jamais installer l’appareil sur des couvertures ou des coussins doux pendant le fonctionnement de l’appareil.


■ Veillez à ce que l’induction d’air et les orifices de sortie ne soient pas couvertes pendant le fonctionnement de l’appareil .


- L’appareil est doté d’un système de protection contre la surchauffe.
- Débranchez l’appareil après utilisation. Évitez de débrancher l’appareil en tirant sur le câble.
- Ne jamais utiliser l’appareil si le câble d’alimentation ou l’appareil lui-même est visiblement endommagé.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, un centre de service agréé ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger de choc électrique.
- Tenir l’appareil hors de portée des enfants.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n’ayant pas suffisamment d’expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l’entretien d’utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N’ouvrez en aucun cas l’appareil. Aucune réclamation au titre de la garantie ne sera acceptée pour les dégâts résultats d’une manipulation incorrecte.

**Signification des symboles**

Les pictogrammes suivants sont repris tout ou long de ce manuel :

 Informations importantes et conseils utiles concernant l’utilisation de l’appareil.

 Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.

  Cet appareil et ses accessoires se recyclent

Points de collecte sur [www.qualifeindemensdechets.fr](http://www.qualifeindemensdechets.fr)
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

 **LE TRI FACILE**

 **PAPIER RECYCLÉ ET RECYCLABLE**

### INFORMATIONS

**Nettoyage et entretien**


**1** Après avoir utilisé l’appareil, éteignez-le à l’aide du

bouton de réglage du niveau du souffleur et débranchez le câble d’alimentation de la prise murale.

**2** Nettoyez l’appareil uniquement à l’aide d’un chiffon humide et doux. N’oubliez pas de nettoyer la grille d’admission d’air de temps en temps à l’aide d’une brosse douce pour y enlever les cheveux et la poussière. Enlevez la grille d’admission d’air et nettoyez le filtre à intervalles réguliers. Pour ce faire, rabattez la grille.

**Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :**


Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l’Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa vie utile. Les appareils usagés doivent être retournés au point de collecte officiel destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des appareils ménagers usagés. L’élimination appropriée des appareils usagés aide à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l’environnement et la santé humaine.

**Conformité avec la directive LdSD :**

L’appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l’Union européenne. Il ne comporte pas les matériels dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

**Information sur l’emballage**

 L’emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d’emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d’éléments d’emballage que vous indiquera l’autorité locale dont vous dépendez.

**Caractéristiques techniques**  
Alimentation: 230-240 V~, 50 Hz  
Puissance: 1600-1800 W  
Classe d’isolation électrique : II

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

**Caractéristiques techniques**  
Alimentation: 230-240 V~, 50 Hz  
Puissance: 1600-1800 W  
Classe d’isolation électrique : II

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques!

### SIGURNOST

**HR**

Kad koristite uređaj, imajte na umu sljedeće upute:

- Uređaj je napravljen samo za uporabu u kućanstvu.
- Nikada ne koristite uređaj u kadi, tušu ili iznad umivaonika punog vode; niti radite s njim mokrim rukama.



- Ne uranjajte uređaj u vodu i pazite da ne dođe u kontakt s vodom, čak i tijekom čišćenja.

■ Ako se uređaj koristi u kupaonici, važno je da ga isključite nakon uporabe, jer bilo kakva voda blizu uređaja još uvijek predstavlja opasnost, čak i ako je uređaj isključen.

■ Ne koristite uređaj blizu vode u kladama, umivaonicima ili drugim posudama.

■ Ako se već ne koristi, preporučuje se instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (RCD uređaja) za zaštitu diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA u električnom krugu vaše kupaonice. Tražite savjet od vašeg vodoinstalatora.

- Tijekom rada, nikada ne stavljajte uređaj na meke jastuke ili deke.
- Pazite da otvori za ulaz i izlaz zraka nisu pokriveni tijekom rada.
- Uređaj je opremljen sustavom za zaštitu od pregrijavanja.

■ Nakon uporabe, isključite uređaj iz struje. Ne isključujte uređaj iz struje povlačenjem za žicu.

■ Nikada nemojte koristiti uređaj ako je kabel napajanja vidljivo oštećen.

■ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servis ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla svaka opasnost od strujnog udara.

- Držite uređaj podalje od dosegat djece.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju pro-

voditi djeca bez nadzora.

■ Nikada, ni pod kojim okolnostima, nemojte otvarati uređaj. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slučaju nepravilnog rukovanja.


- Provjerite da li napon na tipskoj pločici (na ručki uređaja) odgovara naponu vaše lokalne mreže. Jedini način na koji možete isključiti uređaj je da ga isključite s napajanja.
- Nikada nemojte namatati kabel napajanja oko uređaja.
- Nikada nemojte koristiti uređaj na zapaljivim mjestima ili blizu zapaljivih mjesta, materijala i namještaja. Pazite da uređaj ne dođe u kontakt ili ga ne prekriju zapaljivi materijali, npr. zavjese, tkanine, zidovi, itd. Pazite da uređaj uvijek stoji na sigurnoj udaljenosti podalje od zapaljivih materijala i namještaja.

■ Otvor postane jako vruć tijekom uporabe. Ne dodirujte ih golim rukama. Izbjegavajte kontakt između kože i vrućih dijelova. Nemojte puštati da otvor dođe u kontakt s licem, vratom ili glavom.

■ Potreban je protok toplog zraka da bi se postigli savršeni rezultati. Imajte na umu da metalna četka može postati vrlo vruća tijekom dulje ili intenzivne uporabe. Da biste izbjegli ozljedu, molimo prilagodite vrijeme uporabe uređaja korištenom podatku.

**Značenje simbola**

Sljedeći se simboli upotrebljavaju u raznim dijelovima ovog priručnika:

 Važne informacije i korisni savjeti o upotrebi.

 **UPOZORENJE:** Upozorenja o opasnim situacijama vezanim za sigurnost života i imovine.



#### INFORMACIJE


**Čišćenje i održavanje**

**1** Nakon uporabe, isključite uređaj pomoću sklopke i izvucite kabel napajanja iz zidne utičnice.

**2** Čistite kućište uređaja samo mokrom mekom krpom. Povremeno očistite rešetku za ulaz zraka mekom četkom da biste uklonili dlake i prašinu. Skinite rešetku za ulaz zraka i čistite filter u redovitim intervalima. Povucite rešetku nazad da to uradite.

**Upisane informacije: Uklještanje s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada:**

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektroniški otpad (WEEE).

 Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Robljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

**Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS):**

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHS (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

**Informacije o pakiranju**  
 Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnosite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

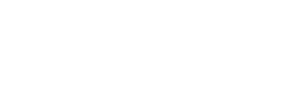
**Tehnički podaci**  
Napajanje: 230-240 V~ 50 Hz  
Snaga: 1600-1800 W  
Klasa električne izolacije: II

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

## BEZBIJEĆNOST I PL

Przy używaniu tego urządzenia prosimy przestrzegać następujących instrukcji:

- Urządzenie to przeznaczzone jest wyłącznie do użytku domowego.



■ Uważać, aby urządzenie nie wpa-
dło do wanny kąpielowej, kabiny natryskowej lub innego zbiornika z wodą; nie dotykać urządzenia mokrymi rękoma.

- Nie wolno używać tego urządze-
nia w kąpieli, pod prysznicem, ani nad wypełniona wodą umywalką, a także nie należy go obsługiwać mokrymi dłońmi.
- Urządzenia tego nie wolno zanu-
rzać w wodzie, ani dopuszczać do jego kontaktu z wodą, nawet przy jego czyszczeniu.

■ Gdy urządzienia tego używa się w łazience, należy pamiętać, aby po jego użyciu wyjąć wtyczkę zasilania z gniazodka, ponieważ zawsze, gdy znajduje się w pobliżu wody, powstaje niebezpieczeństwo, nawet gdy się je wyłączy.

■ Nie używaj suszarki w pobliżu wody w wannie, umywalce, czy innych naczyaniach.

■ Jeśli urządzenie to nie jest już używane, w celu dodatkowego zabez-
pieczenia zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience zabezpieczenia przed prą-
dem resztkowym (RCD) o prądzie znamionowym nie przekraczającym 30 mA. Poproś wykwalifikowanego elektryka o radę.

■ Nie kładź działającej suszarki na miękkich poduszkach, czy kocach.

■ Gdy suszarka działa, zwracaj uwagę na to, aby otwory wlotu i wylotu powietrza nie były czymś przykryte.

- Suszarka wyposażona jest w system zabezpieczenia przed przegrzaniem.
- Po użyciu wyjmij wtyczkę zasilającą z gniazodka. Nie wyłączaj z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.
- Urządzenia tego nie wolno używać jeśli ono samo lub przewód zasilający są widocznie uszkodzone
- W razie uszkodzenia przewodu za-
silającego, aby uniknąć zagrożenia porażeniem elektrycznym, należy zlecić jego wymianę producentowi, punktowi serwisowemu lub podobnie wykwalifikowanej osobie.

- Urządzenie to należy chronić przed dostępem dzieci.
- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowane je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.
- W żadnych okolicznościach nie wolno otwierać tego urządzenia. Gwarancja na to urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowa-
nych nieprawidłowym obchodze-
niem się z nim.

■ Sprawdź, czy napięcie zasilania po-
dane na tabliczce znamionowej (na rączce urządzenia) odpowiada napięciu w miejscowej sieci zasilającej. Jedynym sposobem odłączenia tego urządzenia od zasilania jest wyjęcie wtyczki z gniazodka.


- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół suszarki.
- Nie używaj tego urządzenia w miejscach zagrożonych zapłonem ani w pobliżu łatwopalnych mebli i materiałów. Nie dopuszczaj do kontaktu tego urządzenia z materiałami łatwopalnymi, np. zasłonami, tkaninami, ściankami, itp. ani do przykrycia nimi. Prosimy zwracać uwagę, aby urządzenie to pozostawało za-
wsze w bezpiecznej odległości od łatwopalnych materiałów i mebli.

■ W trakcie użytkowania dysza bar-
dzo się nagrzewa. Nie dotykaj jej gołymi dłońmi. Wystrzegaj się dotykania tych gorących części. Nie wolno dopuścić do kontaktu przy-
stawki do układania włosów z twarzą, szyją, ani głową.

■ Do uzyskania idealnych rezultatów potrzebna strumienia ciepłego powietrza. Prosimy zauważyć, że metalizowana szczotka może się nagrząć do skrajnych temperatur w trakcie długotwa-
łego lub intensywnego użytkowania. Aby uniknąć urazu, prosimy dobierać czas użytkowania odpowiednio do zastosowanych akcesoriów.


**Informacje o symbolach**  
Znaczenie symboli

W różnych częściach niniejszej instrukcji obsługi stosowane są następujące symbole:

 Ważne informacje i przydatne wskazów-
ki dotyczące użytkowania.



**OSTRZEŻENIE:** Ostrzeżenia przed nie-
bezpiecznymi sytuacjami zagrażającymi życiu i mieniu.

 **PAPIER Z RECYKLINGU I NADAJĄCY SIĘ DO PONOWNEGO PRZETWORZENIA**

## INFORMACJE


**Czyszczenie i konserwacja**

**1** Po użyciu wyłącz suszarkę przełącznikiem i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazodka w ścianie.

**2** Suszarkę czyści się wyłącznie wilgotną, miękką ściereczką. Pamiętaj o czyszczeniu kratki wlotu powietrza co pewien czas, miękką szczotką usuwającą włosy i kurz. Regularnie co pewien czas zdejmuj kratkę wlotu powietrza i czyść filtr. Aby to zrobić, wyciągnij kratkę.

**Zgodność z dyrektywą WEEE i usuwanie odpadów:**

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (2012/19/WE). Wyrób ten oznaczony jest symbolem klasyfikacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).


 Ten symbol oznacza, że sprzęt nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego po okresie jego użytkowa-
nia. Zużyte urządzenie należy oddać do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu utylizacji.

Aby uzyskać informacje o punktach zbiórki w swojej okolicy należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub punktem sprzedaży tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku zużytego sprzętu. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

**Zgodność z dyrektywą RoHS:**

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

**Informacje o opakowaniu**

 Opakowanie tego wyrubu wykonano z materia-
łów nadających się do recyklingu, zgodnie z naszym ustawodawstwem krajowym. Nie wyrzu-
caj materiałów opakowaniowych do śmieci wraz z innymi odpadkami domowymi. Oddaj je w jednym z wyznaczonych przez władze lokalne punktów zbiórki mate-
riarów opakowaniowych.

**Dane techniczne**  
Zasilanie: 230-240 V~, 50 Hz  
Moc: 1600-1800 W

**Klasa izolacji elektrycznej:** II



Zmiany techniczne i opłyczne zastrzeżenia!